

## 있어 보이는 영어표현 신분상승 고품격 영어회화

### 16강

#### Key expression

"I'm stuck **between a rock and a hard place**."

이러지도 저러지도 못하는 난처한 상황이다.

#### 응용표현

I think I'm **between a rock and a hard place** with an overbearing boss and an underachieving attitude.

억압적인 상사와 저조한 태도 사이에서 이러지도 저러지도 못하겠어.

#### Between a rock and a hard place

‘이러지도 저러지도 못하는 난처한 상황이다,进退양난이다’

직역하면 ‘바위와 험난한 곳 사이에 끼어 있다’는 말로서 난관에 봉착한 상태를 의미한다. 오디세우스(율리시스)의 모험에 나오는 ‘스킬라와 카리브디스(Scylla and Charybdis)’를 떠올린다면 스킨라를 바위로, 카리브디스를 험난한 곳으로 비유한 표현이다. 스킨라는 절벽 위에 버티고 있는 괴물로서 지나가는 뱃사람들을 마구 먹어 치운다고 하고, 카리브디스는 무시무시한 바다 소용돌이인데 오디세우스는 이 소용돌이는 피하였으나, 스킨라가 있는 절벽을 지나가며 6명의 동료를 잃고 말았다고 한다. 이후에 하나의 위험을 피하니 또 다른 위험에 봉착할 수 밖에 없었던 상황을 표현할 때 주로 사용되었다.